

# ПРОБЛЕМАТИКА ПРИМЕНЕНИЯ СТРАНОВЕДЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

*Горобец А.А.*

Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина

*Хаусманн-Ушкова Н.В.*

Германия, Веймарский университет Баухаус

[gorobecz02@list.ru](mailto:gorobecz02@list.ru)

**Аннотация.** В статье поднимаются проблемы использования материала страноведческого характера в обучении английскому языку. Обсуждаются причины неудач, с которыми сталкивается педагог и обучающиеся. Показана роль различных форматов предъявления нового материала, выявлен методический потенциал лингвострановедения.

**Ключевые слова:** страноведение, лингвострановедение, английский язык, культура, носитель языка, обучение

Страноведение подразумевает под собой изучение культуры, истории, природы и языка отдельно взятой страны, то есть является основным инструментом на уроках английского языка вне зависимости от ступени обучения. Согласно Э.Л. Азимову и А.Н. Щукину, страноведение является неотчуждаемой базой для изучения языка, которая формирует не только коммуникативные умения, но и неразрывно с ними связанные социальные навыки [1].

В рамках урока английского языка стоит также уделять внимание лингвострановедению, которое можно описать как средство ознакомления с настоящим и будущим народа, а также с его национальной культурой через посредство языка в процессе овладения им [2] Можно сказать, что в своей основе оно практически идентично страноведению, но несет в себе особое значение в рамках обучения языку. Так получается, что лингвострановедение – это направление в преподавании иностранного языка, в котором задействуются приемы ознакомления с новой культурой посредством использования языка отдельно взятой страны [3]. Поэтому главной целью лингвострановедения на уроках иностранного языка является формирование межкультурной и коммуникативной компетенций не только через культурную составляющую страны, но и через изучаемый язык, на котором эта культура развивается.

В целом, весь процесс изучения английского языка строится на страноведческом материале. Любой учебник так или иначе включает в себя темы для обсуждения природы, национальных праздников, истории англоязычных стран, музыки и литературы, пословиц, поговорок, идиом и т.п. Практически любая тема раскрывает менталитет народа-носителя изучаемой культуры и дает учащимся возможность более глубокого знакомства с этим языком.

Но, несмотря на то, что почти весь материал имеет страноведческий характер, его репрезентация и правильное воспроизведение на уроках английского языка не всегда соответствуют изначально заложенному потенциалу, в результате чего учащиеся могут быть лишены возможности погрузиться в культурный аспект страны изучаемого языка. Даже если учащиеся очень заинтересованы в изучении английского языка и культуры его носителей, неверно предоставленный материал и непрофессиональный подход учителя просто не дадут им возможности полноценно развить коммуникативные умения и способность преодолевать культурные барьеры в нужном контексте [4].

Можно обозначить две главные проблемы, способные помешать учащимся в восприятии новой информации в ходе урока английского языка и во время выполнения домашнего задания:

- нереальный (чрезмерно завышенный) уровень фоновых знаний для определенной ступени обучения, наличие которых подразумевает учебник или ожидает сам педагог;
- отсутствие последовательности в обучении, которое вытекает из упомянутой выше нехватки знаний и недостаточности предложенного учебником материала.

Следовательно, проблема заключается в непоследовательном изучении страноведческого материала на уроках английского языка и в его адаптации под нужды и интересы самих учеников. Причем причины возникновения подобного положения вещей могут быть различны: нехватка часов, неспособность увидеть весь потенциал задания, нежелание углубляться в тему и т.п.

Страноведческий материал требует ясного контекста и среды, близкой к аутентичной, что представляет собой порой нереальную задачу для воспроизведения на уроке английского языка.

Иногда учителя даже не пытаются приблизить коммуникацию на уроках к типичному общению, свойственному носителям языка. Из этого следует, что глубокое погружение в страноведение как никогда важно. Учеников надо сделать более «пластичными» в восприятии, погружая их в аутентичную языковую среду. Именно так повысится уровень осознанности и процесс принятия изучаемых культуры и языка пройдет с минимальным количеством сложностей.

В результате этого языковой перенос, который является камнем преткновения, вводящим учеников в замешательство наложением родных паттернов на иностранные, обратится в преимущество. При наличии верного контекста сходные явления языка и культуры помогут обучающимся в изучении нового материала при помощи определения точек соприкосновения на первый взгляд схожих культур. Так, с использованием языкового переноса одновременно происходит увеличение ценности аспекта страноведения, углубление знаний, улучшение восприятия материала и воспроизведение полученных навыков и умений на практике.

Также стоит отметить, что учителя иностранных языков должны стараться включать в образовательный процесс как можно более новую информацию культурно-исторического содержания. Несомненно, актуальный материал повышает мотивацию и заинтересованность учащихся в изучении нового языка и культуры его носителей [5]. Также актуальная информация дает представление о современном социально-культурном пласте страны изучаемого языка, давая понять, какие тенденции имеют место в данный момент развития общества.

Вводить данный тип информации в обучение можно при помощи современных технологий различного вида, работа с которыми также повысит мотивацию обучающихся и покажет, насколько актуальными могут являться получаемые знания. Информация страноведческого характера может быть представлена в формате:

- прослушивания подкастов необходимой тематики, дополняющих тексты или упражнения изучаемого раздела учебника и полезных для совершенствования умения аудирования на изучаемом языке;

- просмотра аутентичных видеоматериалов различного хронометража, который может сопровождаться многоплановыми упражнениями на развитие всех видов речевой деятельности на английском языке;

- блогов и страниц в социальных сетях с подходящим контентом, где можно развивать умения чтения и письма на изучаемом языке, обогащать словарный запас.

Все вышеперечисленные инструменты отличаются актуальностью и повышают мотивацию обучающихся, так как являются относительно привычными составляющими их деятельности в информационной среде в досуговое время. Активность в социальных сетях, прослушивание аудиоматериалов и просмотр видеоматериалов – знакомый вид досуга, потенциал которого может быть применен в обучении иностранному языку и культуре его носителей с учетом правильно подобранного аутентичного наполнения.

### Литература

1. Азимов Э.Л., Щукин А.Н. Словарь методических терминов. Теория и практика преподавания языков. СПб.: Златоуст, 1999. 472 с.

2. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. Три лингвострановедческие концепции: лексического фона, рече-поведенческих тактик и сапиентемы / под ред. Ю.С. Степанова. М.: Индрик, 2005. 1037 с.

3. Методика преподавания русского языка как иностранного: для зарубежных филологов-русистов (включенное обучение) / под ред. А.Н. Щукина. М.: Русский язык, 1990. 231 с.

4. Short D.J. Integrating Language and Culture in the Social Studies. A Final Report to the U.S. Department of Education. Washington, DC: Office of Educational Research and Improvement, 1996. 110 p. URL: <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED415685.pdf>

5. Брыксина И.Е., Поляков О.Г. Межкультурное обучение на занятиях по французскому языку как второму иностранному после английского // Язык и культура. 2020. № 49. С. 186-198. DOI: 10.17223/19996195/49/11